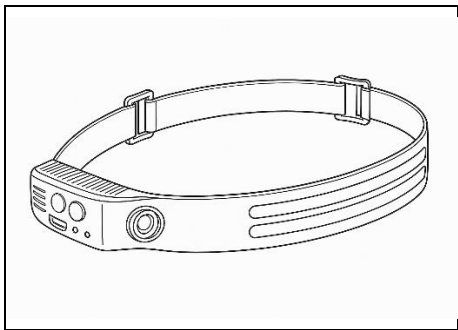




Testboy® Head Light 1

Version 1.0

(de)	Testboy® Head Light 1 Bedienungsanleitung	3
(en)	Testboy® Head Light 1 Operating Instructions	10
(fr)	Testboy® Head Light 1 Mode d'emploi	17
(es)	Testboy® Head Light 1 Instrucciones de uso	24
(it)	Testboy® Head Light 1 Istruzioni per l'uso	31
(nl)	Testboy® Head Light 1 Gebruiksaanwijzing	38
(pl)	Testboy® Head Light 1 Instrukcja obsługi	45
(sv)	Testboy® Head Light 1 Bruksanvisning	52

Hinweise

Sicherheitshinweise



WARNUNG

Gefahrenquellen sind z.B. mechanische Teile, durch die es zu schweren Verletzungen von Personen kommen kann.
Auch die Gefährdung von Gegenständen (z.B. die Beschädigung des Gerätes) besteht.



WARNUNG

Stromschlag kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen von Personen führen sowie eine Gefährdung für die Funktion von Gegenständen (z.B. die Beschädigung des Gerätes) sein.



WARNUNG

Richten Sie den Laserstrahl nie direkt oder indirekt durch reflektierende Oberflächen auf das Auge. Laserstrahlung kann irreparable Schäden am Auge hervorrufen. Bei Messungen in der Nähe von Menschen, muss der Laserstrahl deaktiviert werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Um einen sicheren Betrieb mit dem Gerät zu gewährleisten, müssen Sie die Sicherheitshinweise, Warnvermerke und das Kapitel "Bestimmungsgemäße Verwendung" unbedingt beachten.



WARNUNG

Beachten Sie vor dem Gebrauch des Gerätes bitte folgende Hinweise:
Vermeiden Sie einen Betrieb des Gerätes in der Nähe von elektrischen Schweißgeräten, Induktionsheizern und anderen elektromagnetischen Feldern.
Nach abrupten Temperaturwechseln muss das Gerät vor dem Gebrauch zur Stabilisierung ca. 30 Minuten an die neue Umgebungstemperatur angepasst werden um den IR-Sensor zu stabilisieren.
Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit hohen Temperaturen aus.
Vermeiden Sie staubige und feuchte Umgebungsbedingungen.
Messgeräte und Zubehör sind kein Spielzeug und gehören nicht in Kinderhände!
In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Bedieners gegenüber dem Hersteller.



Um das Gerät vor Beschädigung zu schützen, entfernen Sie bitte bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien.



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch. Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Anleitung komplett durch. Dieses Gerät ist CE-geprüft und erfüllt somit die erforderlichen Richtlinien.

Rechte vorbehalten, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern © 2025 Testboy GmbH, Deutschland.

Haftungsausschluss



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch!

Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung!

Testboy haftet nicht für Schäden, die aus

- | dem Nichtbeachten der Anleitung,
 - | von Testboy nicht freigegebenen Änderungen am Produkt oder
 - | von Testboy nicht hergestellten oder nicht freigegebenen Ersatzteilen
 - | Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss hervorgerufen werden
- resultieren.

Richtigkeit der Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr übernommen. Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Entsorgung

Sehr geehrter Testboy-Kunde, mit dem Erwerb unseres Produktes haben Sie die Möglichkeit, das Gerät nach Ende seines Lebenszyklus an geeignete Sammelstellen für Elektroschrott zurückzugeben.



Die WEEE regelt die Rücknahme und das Recycling von Elektroaltgeräten. Hersteller von Elektrogeräten sind dazu verpflichtet, Elektrogeräte, die verkauft werden, kostenfrei zurückzunehmen und zu recyceln. Elektrogeräte dürfen dann nicht mehr in die „normalen“ Abfallströme eingebracht werden. Elektrogeräte sind separat zu recyceln und zu entsorgen. Alle Geräte, die unter diese Richtlinie fallen, sind mit diesem Logo gekennzeichnet.

Entsorgung von gebrauchten Batterien



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (**Batteriegesetz**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!**

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind:

Cd = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Qualitätszertifikat

Alle innerhalb der Testboy GmbH durchgeführten, qualitätsrelevanten Tätigkeiten und Prozesse werden permanent durch ein Qualitätsmanagementsystem überwacht. Die Testboy GmbH bestätigt weiterhin, dass die während der Kalibrierung verwendeten Prüfeinrichtungen und Instrumente einer permanenten Prüfmittelüberwachung unterliegen.

Konformitätserklärung

Das Produkt erfüllt die aktuellsten Richtlinien. Nähere Informationen erhalten Sie auf www.testboy.de

Betrieb

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause Testboy entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unten **www.testboy.de**

Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.

Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

Lieferumfang

Sitrlampe

USB-C Ladekabel

Bedienungsanleitung

Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einem Blick

Wahlweise Streulicht mit superheller Lichtfläche (COB-Technologie) oder fokussiertes

Licht, 2 Beleuchtungsstufen (stark/schwach), Rot- und Blinklicht

Mit Bewegungssensor für berührungsloses Ein und Ausschalten durch Handbewegung

Integrierter Akku zum Aufladen per USB-C Kabel (inklusive)

Spritzwassergeschützt

Leicht und angenehm zu tragen mit verstellbaren Elastikband und Silikonbeschichtung

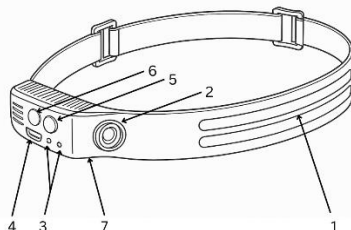
Ideal für freies hantieren beim Sport und Handwerken.

COB-Streulicht

LED-Fokuslicht

Geräteaufbau

1. COB-Lichtfläche
2. LED-Fokuslicht
3. Bewegungssensor
4. Ladesymbol
5. ON/OFF Taste
6. Bewegungssensor
ON/OFF
7. USB-C Anschluss



Aufladen

- | Entfernen Sie die Gummischutzkappe. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den vorgesehenen Anschluss am Gerät und schließen Sie das Gerät an eine geeignete USB-Spannungsquelle an.
- | Zum vollständigen Aufladen lassen Sie das Gerät für ungefähr 2,5-3 Std angeschlossen.
- | Während des Ladevorgangs ist eine Tastenbedienung nicht möglich
- | Das Ladesymbol leuchtet rot, wenn der Akku aufgeladen wird. Sobald das Licht von Rot auf Grün gewechselt ist, ist der Akku aufgeladen.
- | Trennen Sie das Gerät von der Ladestromquelle
- | Sobald die Lampe eingeschaltet wird, leuchtet das rote Ladesymbol. Das rote Ladesymbol blinkt, wenn der Akku aufgeladen werden soll.
- | Bitte laden Sie das Gerät umgehend auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- | Laden Sie den Akku alle sechs Monate nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird.
- | Nach dem Aufladen die Ladebuchse wieder mit der Gummi-Schutzkappe verschließen.

Inbetriebnahme und Bedienung

- | Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- | Drücken Sie die **ON/OFF** Taste.
- | Das Ladesymbol leuchtet rot.
- | Wählen Sie mit der **ON/OFF** Taste die gewünschte Lichteinstellung aus. Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - COB-Streulicht oben stark
 - COB-Streulicht oben schwach
 - COB-Streulicht unten stark
 - COB-Streulicht unten schwach
 - LED-Fokuslicht stark
 - LED-Fokuslicht schwach
- | Bei erneutem Drücken schaltet sich die Lampe aus.
- | Halten Sie die **ON/OFF** Taste gedrückt, um beide COB-Streulichter zu aktivieren.
- | Ein erneuter Druck der Taste startet das Blitzlicht
- | Das elastische Gummiband lässt sich in der Größe verstellen.

Bewegungssensor-Modus

- | Wählen Sie mit der **ON/OFF** Taste die gewünschte Lichteinstellung aus.
- | Drücken Sie die **Bewegungssensor ON/OFF** Taste. Das Ladesymbol leuchtet orange/grün. Der Bewegungssensor ist aktiviert.
- | Registriert der Bewegungssensor eine Bewegung ca. 5 cm vor dem Sensor, schaltet sich das Licht automatisch an und aus.
- | Zum Deaktivieren der Funktion drücken Sie die **Bewegungssensor ON/OFF** Taste noch einmal. Das Ladesymbol leuchtet wieder rot.

Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Beleuchtung	- Zum Einschalten die ON/OFF Taste drücken - Akku mit USB-Kabel aufladen - Bei Aktiviertem Bewegungssensor: Handbewegung ca. 5 cm vor dem Sensor

Wenn ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Spannungsversorgung	Integrierter Li-Ion Akku
Akku-Typ	3,7 V, 800 mAh
Ladeeingang	USB Typ C, 5 V, 1A
COB-Streulicht	Abstrahlwinkel 230°, 8W, 240 Lm, Leuchtweite bis 5 m
LED-Fokuslicht	3 W, 110 Lm, Leuchtweite bis 45 m
Zubehör	USB-C Ladekabel
Ladedauer	Ca. 2,5-3 Stunden
Akkulaufzeit	Ca. 2,5-6,5 Stunden (je nach Lichteinstellung)
Schutzklasse	IPX4
Gehäusemaße	52 x 88 x 33 mm
Gewicht	72 g (nur das Gerät)

Notes

Safety instructions

**WARNING**

Sources of danger are, for example, mechanical parts that can cause serious injury to persons.

There is also a risk of damage to objects (e.g. damage to the appliance).

**WARNING**

Electric shock can result in death or serious injury to persons as well as endangering the function of objects (e.g. damage to the appliance).

**WARNING**

Never point the laser beam directly or indirectly at the eye through reflective surfaces. Laser radiation can cause irreparable damage to the eye. When measuring in the vicinity of people, the laser beam must be deactivated.

General safety instructions

**WARNING**

For safety and approval reasons (CE), unauthorised conversion and/or modification of the appliance is not permitted. To ensure safe operation of the appliance, you must observe the safety instructions, warning notices and the chapter "Intended use".

**WARNING**

Please observe the following instructions before using the appliance:

Avoid operating the appliance in the vicinity of electric welding equipment, induction heaters and other electromagnetic fields.

After abrupt temperature changes, the device must be adjusted to the new ambient temperature for approx. 30 minutes before use in order to stabilise the IR sensor.

Do not expose the appliance to high temperatures for long periods of time.

Avoid dusty and humid ambient conditions.

Measuring devices and accessories are not toys and do not belong in the hands of children!

In commercial facilities, the accident prevention regulations of the German Federation of Industrial Employers' Liability Insurance Associations for electrical systems and equipment must be observed.

Intended use

The appliance is only intended for the applications described in the operating instructions. Any other use is not permitted and can lead to accidents or destruction of the appliance. Such use will immediately invalidate any guarantee and warranty claims the user may have against the manufacturer.



To protect the device from damage, please remove the batteries if the device is not to be used for a longer period of time.



We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases, all warranty claims are void. An exclamation mark in a triangle indicates safety instructions in the operating instructions. Read the instructions completely before using the appliance. This appliance is CE-approved and therefore fulfills the required directives.

Rights reserved to change specifications without prior notice © 2025 Testboy GmbH, Germany.

Disclaimer



Damage caused by non-observance of the instructions will invalidate the warranty! We accept no liability for consequential damage resulting from this!

Testboy is not liable for damage resulting from

- | failure to observe the instructions,
 - | modifications to the product not approved by Testboy or
 - | spare parts not manufactured or approved by Testboy
 - | are caused by the influence of alcohol, drugs or medication
- result.

Correctness of the operating instructions

These operating instructions have been compiled with great care. No liability is accepted for the correctness and completeness of the data, illustrations and drawings. Changes, misprints and errors excepted.

Waste disposal

Dear Testboy customer, when you purchase our product, you have the option of returning the device to suitable collection points for electronic waste at the end of its life cycle.



The WEEE regulates the take-back and recycling of waste electrical and electronic equipment. Manufacturers of electrical appliances are obliged to take back and recycle electrical appliances that are sold free of charge. Electrical appliances may then no longer be disposed of in the "normal" waste streams. Electrical appliances must be recycled and disposed of separately. All appliances that fall under this directive are labelled with this logo.

Disposal of used batteries



As the end user, you are legally obliged (**Battery Act**) to return all used batteries and rechargeable batteries; **disposal with household waste is prohibited!** Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with the adjacent symbols, which indicate that disposal with household waste is prohibited.

The designations for the decisive heavy metal are:

Cd = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead.

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge to the collection points in your municipality or wherever batteries/rechargeable batteries are sold!

Quality certificate

All quality-relevant activities and processes carried out within Testboy GmbH are permanently monitored by a quality management system. Testboy GmbH also confirms that the test equipment and instruments used during calibration are subject to permanent test equipment monitoring.

Declaration of Conformity

The product fulfils the latest directives. You can find more information at www.testboy.de

Operation

Thank you for choosing this device from Testboy.

Before working with the device

Please read the operating instructions carefully.

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.testboy.de

Do not use the appliance in any other way than described in the instructions.

By observing the operating instructions, you also avoid damage to the appliance and jeopardising your statutory warranty rights due to misuse. We accept no liability for damage caused by failure to observe these operating instructions.

Pay particular attention to the safety instructions

Keep the operating instructions in a safe place.

Scope of delivery

Head Light

USB-C charging cable

Operating instructions

Application area and all the advantages of your new appliance at a glance

Choice of scattered light with super-bright light surface (COB technology) or focussed

light, 2 lighting levels (strong/weak), red and flashing light

With motion sensor for contactless switching on and off by hand movement

Integrated battery for charging via USB-C cable (included)

Splash-proof

Lightweight and comfortable to wear with adjustable elasticated strap and silicone coating

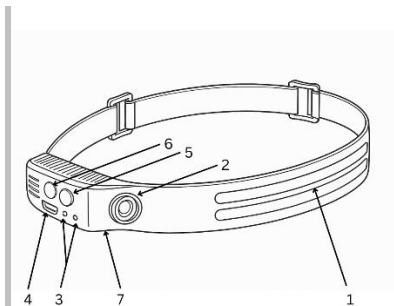
Ideal for free handling during sports and handcrafts.

COB scattering light

LED focus light

Device structure

1. COB light surface
2. LED focus light
3. Motion sensor
4. Charging symbol
5. ON/OFF button
6. Motion sensor ON/OFF
7. USB-C connection



Charging

- | Remove the protective rubber cap. Plug the USB cable supplied into the port provided on the device and connect the device to a suitable USB power source.
- | To fully charge the device, leave it connected for approximately 2.5-3 hours.
- | Button operation is not possible during the charging process
- | The charging symbol lights up red when the battery is charging. As soon as the light changes from red to green, the battery is charged.
- | Disconnect the device from the charging power source
- | As soon as the lamp is switched on, the red charging symbol lights up. The red charging symbol flashes when the battery needs to be charged.
- | Please charge the device immediately to preserve the life of the battery.
- | Recharge the battery every six months, even if the product is not in use.
- | After charging, close the charging socket again with the rubber protective cap.

Commissioning and operation

- | Please fully charge before first use.
- | Press the **ON/OFF** button.
- | The charging symbol lights up red.
- | Use the **ON/OFF** button to select the desired light setting. The sequence is as follows:
 - COB upper light strong
 - COB upper light weak
 - COB bottom light strong
 - COB bottom light weak
 - LED focus light strong
 - LED focus light weak
- | The lamp switches off when pressed again.
- | Press and hold the **ON/OFF** button for both COB lights to turn on.
- | Another press on the button starts the flashing light.
- | The elasticated waistband can be adjusted in size.

Motion sensor mode

- | Use the **ON/OFF** button to select the desired light setting.
- | Press the **motion sensor ON/OFF** button. The charging symbol lights up orange/green. The motion sensor is activated.
- | If the motion sensor registers movement approx. 5 cm in front of the sensor, the light switches on and off automatically.
- | To deactivate the function, press the **motion sensor ON/OFF** button again. The charging symbol lights up red again.

Troubleshooting

Problem	Solution
No lighting	Press the ON/OFF button to switch on Charge battery with USB cable When the motion sensor is activated: Hand movement approx. 5 cm in front of the sensor

If your device still does not work despite these measures, please contact the retailer from whom you purchased the product.

Technical data

Power supply	Integrated Li-Ion battery
Battery type	3.7 V, 800 mAh
Charging input	USB type C, 5 V, 1 A
COB scattered light	Beam angle 230°, 8W, 240 Lm, light range up to 5 m
LED focus light	3 W, 110 Lm, light range up to 45 m
Accessories	USB-C charging cable
Charging time	Approx. 2.5-3 hours
Battery life	Approx. 2.5-6.5 hours (depending on the light setting)
Protection class	IPX4
Housing dimensions	52 x 88 x 33 mm
Weight	72 g (device only)

Notes

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Les sources de danger sont, par exemple, les pièces mécaniques qui peuvent causer des blessures graves aux personnes.

Il existe également un risque de dommages aux objets (par exemple, endommagement de l'appareil).



AVERTISSEMENT

L'électrocution peut entraîner des blessures graves ou mortelles et compromettre le fonctionnement d'objets (par exemple, endommager l'appareil).



AVERTISSEMENT

Ne jamais diriger le faisceau laser directement ou indirectement vers l'œil à travers des surfaces réfléchissantes. Le rayonnement laser peut causer des dommages irréparables à l'œil. Lors de mesures à proximité de personnes, le faisceau laser doit être désactivé.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et/ou de modifier l'appareil sans autorisation. Pour garantir un fonctionnement sûr de l'appareil, vous devez respecter les consignes de sécurité, les avertissements et le chapitre "Utilisation conforme à l'usage prévu".



AVERTISSEMENT

Veuillez respecter les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'équipements de soudage électrique, de chauffages à induction et d'autres champs électromagnétiques.

Après de brusques changements de température, l'appareil doit être adapté à la nouvelle température ambiante pendant environ 30 minutes avant d'être utilisé, afin de stabiliser le capteur IR.

Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées pendant de longues périodes.

Éviter les conditions ambiantes poussiéreuses et humides.

Les appareils de mesure et les accessoires ne sont pas des jouets et n'ont pas leur place entre les mains des enfants !

Dans les établissements commerciaux, les règles de prévention des accidents de la Fédération allemande des associations d'assurance responsabilité civile des employeurs industriels pour les systèmes et équipements électriques doivent être respectées.

Utilisation prévue

L'appareil est uniquement destiné aux applications décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou la destruction de l'appareil. Une telle utilisation annule immédiatement toute garantie et tout droit à la garantie que l'utilisateur peut faire valoir à l'égard du fabricant.



Pour protéger l'appareil contre les dommages, veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, tout droit à la garantie est annulé. Un point d'exclamation dans un triangle indique des consignes de sécurité dans le mode d'emploi. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil est homologué CE et répond donc aux directives requises.

Droits réservés de modifier les spécifications sans préavis © 2025 Testboy GmbH, Allemagne.

Clause de non-responsabilité



Les dommages causés par le non-respect des instructions entraînent l'annulation de la garantie !

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages indirects qui en résultent !

Testboy n'est pas responsable des dommages résultant

- | le non-respect des instructions,
 - | les modifications apportées au produit non approuvées par Testboy ou
 - | les pièces de rechange non fabriquées ou approuvées par Testboy
 - | sont causées par l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments
- résultat.

L'exactitude des instructions d'utilisation

Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Nous déclinons toute responsabilité quant à l'exactitude et à l'exhaustivité des données, des illustrations et des dessins. Sous réserve de modifications, de fautes d'impression et d'erreurs.

Élimination des déchets

Cher client de Testboy, lorsque vous achetez notre produit, vous avez la possibilité de retourner l'appareil à des points de collecte appropriés pour les déchets électroniques à la fin de son cycle de vie.



La DEEE réglemente la reprise et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les fabricants d'appareils électriques sont tenus de reprendre et de recycler les appareils électriques vendus gratuitement. Les appareils électriques ne peuvent donc plus être éliminés dans les flux de déchets "normaux". Les appareils électriques doivent être recyclés et éliminés séparément. Tous les appareils qui relèvent de cette directive sont étiquetés avec ce logo.

Élimination des piles usagées



En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (**loi sur les piles**) de retourner toutes les piles et tous les accus usagés ; **il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères !**

Les piles/accumulateurs contenant des substances dangereuses sont étiquetés avec les symboles ci-contre, qui indiquent qu'il est interdit de les jeter avec les déchets ménagers.

Les désignations des métaux lourds déterminants sont les suivantes :

Cd = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux points de collecte de votre commune ou partout où des piles/accumulateurs sont vendus !

Certificat de qualité

Toutes les activités et tous les processus relatifs à la qualité mis en œuvre au sein de Testboy GmbH sont contrôlés en permanence par un système de gestion de la qualité. Testboy GmbH confirme également que les équipements de test et les instruments utilisés lors de l'étalonnage font l'objet d'un contrôle permanent des équipements de test.

Déclaration de conformité

Le produit est conforme aux dernières directives. Vous trouverez de plus amples informations à l'adresse suivante : www.testboy.de

Fonctionnement

Merci d'avoir choisi cet appareil de Testboy.

Avant de travailler avec l'appareil

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse **www.testboy.de**.

N'utilisez pas l'appareil d'une manière autre que celle décrite dans les instructions.

En respectant le mode d'emploi, vous éviterez également d'endommager l'appareil et de compromettre vos droits à la garantie légale en cas d'utilisation abusive. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.

Observez attentivement les consignes de sécurité

Conservez le mode d'emploi en lieu sûr.

Contenu de la livraison

Feu de tête

Câble de charge USB-C

Mode d'emploi

Zone d'application et tous les avantages de votre nouvel appareil en un coup d'œil

Choix entre lumière diffuse avec surface lumineuse super brillante (technologie COB) ou lumière focalisée, 2 niveaux d'éclairage (fort/faible), lumière rouge et clignotante

Avec capteur de mouvement pour la mise en marche et l'arrêt sans contact par un mouvement de la main

Batterie intégrée à charger via un câble USB-C (inclus)

Résistant aux éclaboussures

Léger et confortable, il est doté d'une sangle élastique réglable et d'un revêtement en silicone.

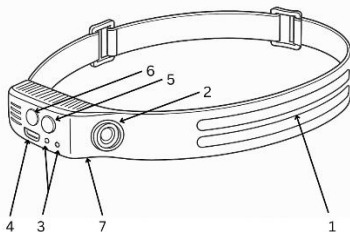
Idéal pour les activités sportives et manuelles.

COB diffusant la lumière

Lampe de mise au point LED

Structure de l'appareil

1. Surface lumineuse COB
2. Lampe de mise au point LED
3. Détecteur de mouvement
4. Symbole de charge
5. Bouton ON/OFF
6. Détecteur de mouvement ON/OFF
7. Connexion USB-C



Chargement

- Retirez le capuchon protecteur en caoutchouc. Branchez le câble USB fourni dans le port prévu à cet effet sur l'appareil et connectez l'appareil à une source d'alimentation USB appropriée.
- Pour charger complètement l'appareil, laissez-le branché pendant environ 2,5 à 3 heures.
- L'utilisation des boutons n'est pas possible pendant le processus de chargement.
- Le symbole de charge s'allume en rouge lorsque la batterie est en cours de charge. Dès que le voyant passe du rouge au vert, la batterie est chargée.
- Déconnecter l'appareil de la source d'alimentation.
- Dès que la lampe est allumée, le symbole de charge rouge s'allume. Le symbole de charge rouge clignote lorsque la batterie doit être rechargée.
- Veuillez recharger l'appareil immédiatement pour préserver la durée de vie de la batterie.
- Rechargez la batterie tous les six mois, même si le produit n'est pas utilisé.
- Après le chargement, refermez la prise de chargement avec le capuchon de protection en caoutchouc.

Mise en service et fonctionnement

- | Veuillez charger complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- | Appuyez sur la touche **ON/OFF**.
- | Le symbole de charge s'allume en rouge.
- | Utilisez la touche **ON/OFF** pour sélectionner le réglage de lumière souhaité. La séquence est la suivante :
 - COB supérieure légère forte
 - COB lumière supérieure faible
 - COB bottom light strong
 - Feu de fond COB faible
 - Lumière de mise au point LED puissante
 - Lumière de mise au point LED faible
- | La lampe s'éteint lorsqu'on appuie à nouveau sur la touche.
- | Appuyez sur le bouton **ON/OFF** et maintenez-le enfoncé pour que les deux lampes COB s'allument.
- | Une autre pression sur le bouton déclenche la lumière clignotante.
- | La taille élastiquée peut être ajustée.

Mode détecteur de mouvement

- | Utilisez la touche **ON/OFF** pour sélectionner le réglage de lumière souhaité.
- | Appuyez sur le bouton **ON/OFF du détecteur de mouvement**. Le symbole de charge s'allume en orange/vert. Le capteur de mouvement est activé.
- | Si le capteur de mouvement détecte un mouvement à environ 5 cm devant le capteur, la lumière s'allume et s'éteint automatiquement.
- | Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche **ON/OFF du détecteur de mouvement**. Le symbole de charge s'allume à nouveau en rouge.

Dépannage

Problème	Solution
Pas d'éclairage	- Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil - Chargement de la batterie à l'aide d'un câble USB - Lorsque le capteur de mouvement est activé : Mouvement de la main d'environ 5 cm devant le capteur

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Données techniques

Alimentation électrique	Batterie Li-Ion intégrée
Type de batterie	3,7 V, 800 mAh
Entrée de charge	USB type C, 5 V, 1A
Lumière diffusée COB	Angle de rayonnement 230°, 8W, 240 Lm, portée lumineuse jusqu'à 5 m
Lampe de mise au point LED	3 W, 110 Lm, portée lumineuse jusqu'à 45 m
Accessoires	Câble de charge USB-C
Temps de charge	Environ 2,5-3 heures
Durée de vie de la batterie	Environ 2,5-6,5 heures (selon le réglage de la lumière)
Classe de protection	IPX4
Dimensions du boîtier	52 x 88 x 33 mm
Poids	72 g (appareil uniquement)

Notas

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Las fuentes de peligro son, por ejemplo, las piezas mecánicas que pueden causar lesiones graves a las personas.

También existe el riesgo de dañar objetos (por ejemplo, el aparato).



ADVERTENCIA

Las descargas eléctricas pueden causar la muerte o lesiones graves a personas, así como poner en peligro el funcionamiento de objetos (por ejemplo, daños en el aparato).



ADVERTENCIA

No apunte nunca el rayo láser directa o indirectamente al ojo a través de superficies reflectantes. La radiación láser puede causar daños irreparables en el ojo. Cuando se realicen mediciones cerca de personas, debe desactivarse el haz láser.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA

Por motivos de seguridad y homologación (CE), no está permitida la transformación y/o modificación no autorizada del aparato. Para garantizar un funcionamiento seguro del aparato, debe observar las instrucciones de seguridad, los avisos de advertencia y el capítulo "Uso previsto".



ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato:

Evite utilizar el aparato cerca de equipos de soldadura eléctrica, calentadores de inducción y otros campos electromagnéticos.

Tras cambios bruscos de temperatura, el aparato debe ajustarse a la nueva temperatura ambiente durante unos 30 minutos antes de su uso para estabilizar el sensor de infrarrojos.

No exponga el aparato a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.

Evite las condiciones ambientales de polvo y humedad.

Los aparatos de medición y los accesorios no son juguetes y no deben estar en manos de niños.

En las instalaciones comerciales, deben observarse las normas de prevención de accidentes de la Federación Alemana de Asociaciones de Seguros de Responsabilidad de Empleadores Industriales para los sistemas y equipos eléctricos.

Uso previsto

El aparato sólo está destinado a las aplicaciones descritas en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso no está permitido y puede provocar accidentes o la destrucción del aparato. Dicho uso invalidará inmediatamente cualquier garantía que el usuario pueda tener contra el fabricante.



Para proteger el aparato de posibles daños, extraiga las pilas si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.



No aceptamos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un manejo inadecuado o por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad. En tales casos, quedan anulados todos los derechos de garantía. Un signo de exclamación dentro de un triángulo indica instrucciones de seguridad en el manual de instrucciones. Lea completamente las instrucciones antes de utilizar el aparato. Este aparato cuenta con la homologación CE y, por tanto, cumple las directivas exigidas.

Reservado el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso © 2025 Testboy GmbH, Alemania.

Descargo de responsabilidad



Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones anulan la garantía. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños resultantes.

Testboy no se hace responsable de los daños resultantes de

- incumplimiento de las instrucciones,
- modificaciones del producto no aprobadas por Testboy o
- piezas de recambio no fabricadas ni aprobadas por Testboy
- están causadas por la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos

resultado.

Corrección de las instrucciones de uso

Estas instrucciones de funcionamiento se han elaborado con sumo cuidado. No se asume ninguna responsabilidad por la exactitud e integridad de los datos, ilustraciones y dibujos. Salvo modificaciones, erratas y errores.

Eliminación de residuos

Estimado cliente de Testboy, cuando adquiere nuestro producto, tiene la opción de devolver el aparato a los puntos adecuados de recogida de residuos electrónicos al final de su ciclo de vida.



La directiva RAEE regula la recogida y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los fabricantes de aparatos eléctricos están obligados a recoger y reciclar los aparatos eléctricos que se venden gratuitamente. Los aparatos eléctricos ya no pueden eliminarse en los flujos de residuos "normales". Los aparatos eléctricos deben reciclarse y eliminarse por separado. Todos los aparatos que entran en el ámbito de aplicación de esta directiva están etiquetados con este logotipo.

Eliminación de pilas usadas



Como usuario final, tiene la obligación legal (**Ley de pilas**) de devolver todas las pilas y baterías recargables usadas; ¡la **eliminación con la basura doméstica está prohibida!**

Las pilas/baterías recargables que contienen sustancias peligrosas están etiquetadas con los símbolos adyacentes, que indican que está prohibido desecharlas con la basura doméstica.

Las denominaciones de los metales pesados decisivos son:

Cd = cadmio, **Hg** = mercurio, **Pb** = plomo.

Puede devolver gratuitamente sus pilas o baterías usadas en los puntos de recogida de su municipio o donde se vendan pilas o baterías recargables.

Certificado de calidad

Todas las actividades y procesos relevantes para la calidad que se llevan a cabo en Testboy GmbH se supervisan permanentemente mediante un sistema de gestión de la calidad. Testboy GmbH también confirma que los equipos de prueba y los instrumentos utilizados durante la calibración están sujetos a una supervisión permanente de los equipos de prueba.

Declaración de conformidad

El producto cumple las directivas más recientes. Encontrará más información en www.testboy.de

Operación

Gracias por elegir este dispositivo de Testboy.

Antes de trabajar con el aparato

Lea atentamente el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se adjunta al aparato o puede descargarse en **www.testboy.de**.

No utilice el aparato de forma distinta a la descrita en las instrucciones.

La observancia de las instrucciones de uso le evitará también daños en el aparato y la pérdida de sus derechos de garantía por uso indebido. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por la inobservancia de este manual de instrucciones.

Presta especial atención a las instrucciones de seguridad

Conserve el manual de instrucciones en un lugar seguro.

Volumen de suministro

Luz de cabeza

Cable de carga USB-C

Instrucciones de uso

Área de aplicación y todas las ventajas de su nuevo aparato de un vistazo

Opción de luz difusa con superficie luminosa superbrillante (tecnología COB) o luz focalizada, 2 niveles de iluminación (fuerte/débil), luz roja e intermitente

Con sensor de movimiento para el encendido y apagado sin contacto mediante el movimiento de la mano

Batería integrada para cargar mediante cable USB-C (incluido).

A prueba de salpicaduras

Ligera y cómoda de llevar, con correa elástica ajustable y revestimiento de silicona

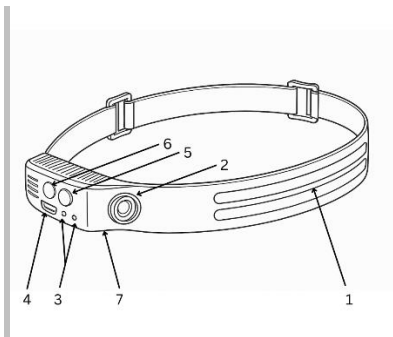
Ideal para la práctica libre de deportes y manualidades.

Luz de dispersión COB

Luz de enfoque LED

Estructura del dispositivo

1. Superficie luminosa COB
2. Luz de enfoque LED
3. Sensor de movimiento
4. Símbolo de carga
5. Botón ON/OFF
6. Sensor de movimiento ON/OFF
7. Conexión USB-C



Cargando

- | Retire la tapa protectora de goma. Enchufa el cable USB suministrado en el puerto previsto para ello en el dispositivo y conéctalo a una fuente de alimentación USB adecuada.
- | Para cargar completamente el dispositivo, déjalo conectado durante aproximadamente 2,5-3 horas.
- | No es posible utilizar los botones durante el proceso de carga
- | El símbolo de carga se ilumina en rojo cuando la batería se está cargando. En cuanto la luz cambia de rojo a verde, la batería está cargada.
- | Desconecta el dispositivo de la fuente de alimentación de carga.
- | En cuanto se enciende la lámpara, se ilumina el símbolo rojo de carga. El símbolo rojo de carga parpadea cuando es necesario cargar la batería.
- | Cargue el dispositivo inmediatamente para preservar la vida útil de la batería.
- | Recargue la batería cada seis meses, aunque no utilice el producto.
- | Después de la carga, vuelva a cerrar la toma de carga con la tapa protectora de goma.

Puesta en servicio y funcionamiento

- | Cargalo completamente antes de usarlo por primera vez.
- | Pulse el botón **ON/OFF**.
- | El símbolo de carga se ilumina en rojo.
- | Utilice el botón **ON/OFF** para seleccionar el ajuste de luz deseado. La secuencia es la siguiente:
 - Luz superior COB potente
 - Luz superior COB débil
 - Luz inferior COB potente
 - Luz inferior COB débil
 - Luz de enfoque LED potente
 - Luz de enfoque LED débil
- | La lámpara se apaga al pulsarla de nuevo.
- | Mantén pulsado el botón **ON/OFF** para que se enciendan las dos luces COB.
- | Otra pulsación del botón enciende la luz intermitente.
- | La cintura elástica puede ajustarse.

Modo sensor de movimiento

- | Utilice el botón **ON/OFF** para seleccionar el ajuste de luz deseado.
- | Pulse el botón **ON/OFF del sensor de movimiento**. El símbolo de carga se ilumina en naranja/verde. El sensor de movimiento está activado.
- | Si el sensor de movimiento registra un movimiento de aprox. 5 cm delante del sensor, la luz se enciende y apaga automáticamente.
- | Para desactivar la función, pulse de nuevo el botón **ON/OFF del sensor de movimiento**. El símbolo de carga se ilumina de nuevo en rojo.

Solución de problemas

Problema	Solución
Sin iluminación	- Pulse el botón ON/OFF para encender - Carga la batería con el cable USB - Cuando se activa el sensor de movimiento: Movimiento de la mano aprox. 5 cm delante del sensor.

Si el dispositivo sigue sin funcionar a pesar de estas medidas, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto.

Datos técnicos

Alimentación	Batería de iones de litio integrada
Tipo de batería	3,7 V, 800 mAh
Entrada de carga	USB tipo C, 5 V, 1 A
Luz difusa COB	Ángulo de haz 230°, 8 W, 240 Lm, alcance luminoso de hasta 5 m
Luz de enfoque LED	3 W, 110 Lm, alcance luminoso de hasta 45 m
Accesorios	Cable de carga USB-C
Tiempo de carga	Aprox. 2,5-3 horas
Duración de la batería	Aprox. 2,5-6,5 horas (dependiendo de la configuración de la luz)
Clase de protección	IPX4
Dimensiones de la carcasa	52 x 88 x 33 mm
Peso	72 g (sólo dispositivo)

Note

Istruzioni di sicurezza

**ATTENZIONE**

Le fonti di pericolo sono, ad esempio, le parti meccaniche che possono causare gravi lesioni alle persone.

Esiste inoltre il rischio di danneggiare gli oggetti (ad es. danni all'apparecchio).

**ATTENZIONE**

Le scosse elettriche possono provocare la morte o gravi lesioni alle persone e mettere in pericolo il funzionamento degli oggetti (ad es. danni all'apparecchio).

**ATTENZIONE**

Non puntare mai il raggio laser direttamente o indirettamente verso l'occhio attraverso superfici riflettenti. Le radiazioni laser possono causare danni irreparabili agli occhi. In caso di misurazione in prossimità di persone, il raggio laser deve essere disattivato.

Istruzioni generali di sicurezza

**ATTENZIONE**

Per motivi di sicurezza e di omologazione (CE), non sono consentite trasformazioni e/o modifiche non autorizzate dell'apparecchio. Per garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio, è necessario osservare le istruzioni di sicurezza, le avvertenze e il capitolo "Uso previsto".

**ATTENZIONE**

Prima di utilizzare l'apparecchio, osservare le seguenti istruzioni:

Evitare di utilizzare l'apparecchio in prossimità di saldatrici elettriche, riscaldatori a induzione e altri campi elettromagnetici.

Dopo bruschi cambiamenti di temperatura, il dispositivo deve essere regolato alla nuova temperatura ambiente per circa 30 minuti prima dell'uso, al fine di stabilizzare il sensore IR.

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate per lunghi periodi di tempo.

Evitare condizioni ambientali polverose e umide.

Gli strumenti di misura e gli accessori non sono giocattoli e non devono essere lasciati nelle mani dei bambini!

Nelle strutture commerciali, è necessario osservare le norme antinfortunistiche della Federazione tedesca delle associazioni di assicurazione della responsabilità civile dei datori di lavoro industriali per gli impianti e le apparecchiature elettriche.

Uso previsto

L'apparecchio è destinato esclusivamente alle applicazioni descritte nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso non è consentito e può causare incidenti o la distruzione dell'apparecchio. Tale uso invaliderà immediatamente qualsiasi garanzia e diritto dell'utente nei confronti del produttore.



Per proteggere il dispositivo da eventuali danni, rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.



Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza. In questi casi, tutti i diritti di garanzia decadono. Un punto esclamativo in un triangolo indica istruzioni di sicurezza nelle istruzioni per l'uso. Leggere completamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Questo apparecchio è omologato CE e pertanto soddisfa le direttive richieste.

Diritti riservati di modifica delle specifiche senza preavviso © 2025 Testboy GmbH, Germania.

Esclusione di responsabilità



I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni invalidano la garanzia! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni conseguenti!

Testboy non è responsabile per i danni derivanti da

- | mancata osservanza delle istruzioni,
- | modifiche al prodotto non approvate da Testboy o
- | parti di ricambio non prodotte o approvate da Testboy
- | sono causati dall'influenza di alcol, droghe o farmaci

risultato.

Correttezza delle istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con grande cura. Non si assume alcuna responsabilità per la correttezza e la completezza dei dati, delle illustrazioni e dei disegni. Salvo modifiche, refusi ed errori.

Smaltimento dei rifiuti

Gentile cliente di Testboy, quando acquista un nostro prodotto, ha la possibilità di restituire l'apparecchio, al termine del suo ciclo di vita, ai punti di raccolta idonei per i rifiuti elettronici.



La direttiva WEEE regola il ritiro e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I produttori di apparecchiature elettriche sono obbligati a ritirare e riciclare le apparecchiature elettriche vendute gratuitamente. Gli apparecchi elettrici non possono più essere smaltiti nei "normali" flussi di rifiuti. Gli apparecchi elettrici devono essere riciclati e smaltiti separatamente. Tutti gli apparecchi che rientrano in questa direttiva sono etichettati con questo logo.

Smaltimento delle batterie usate



In qualità di utenti finali, siete obbligati per legge (**Battery Act**) a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili; **lo smaltimento con i rifiuti domestici è vietato!**

Le pile/ batterie ricaricabili contenenti sostanze pericolose sono etichettate con i simboli adiacenti, che indicano il divieto di smaltimento nei rifiuti domestici.

Le denominazioni dei metalli pesanti determinanti sono:

Cd = cadmio, **Hg** = mercurio, **Pb** = piombo.

Potete restituire gratuitamente le vostre batterie usate/ricaricabili presso i punti di raccolta del vostro comune o ovunque si vendano batterie/ricaricabili!

Certificato di qualità

Tutte le attività e i processi rilevanti per la qualità svolti all'interno di Testboy GmbH sono costantemente monitorati da un sistema di gestione della qualità. Testboy GmbH conferma inoltre che le apparecchiature e gli strumenti di prova utilizzati durante la taratura sono soggetti a un monitoraggio permanente delle apparecchiature di prova.

Dichiarazione di conformità

Il prodotto è conforme alle direttive più recenti. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.testboy.de

Funzionamento

Grazie per aver scelto questo dispositivo di Testboy.

Prima di lavorare con il dispositivo

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono allegate al dispositivo o possono essere scaricate dal sito **www.testboy.de**.

Non utilizzare l'apparecchio in modo diverso da quello descritto nelle istruzioni.

L'osservanza delle istruzioni per l'uso evita inoltre di danneggiare l'apparecchio e di compromettere i diritti di garanzia previsti dalla legge a causa di un uso improprio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso.

Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza

Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.

Ambito di consegna

Luce di testa

Cavo di ricarica USB-C

Istruzioni per l'uso

Area di applicazione e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio in un colpo d'occhio

Scelta di luce diffusa con superficie luminosa superluminosa (tecnologia COB) o luce focalizzata, 2 livelli di illuminazione (forte/debole), luce rossa e lampeggiante

Con sensore di movimento per l'accensione e lo spegnimento senza contatto con il movimento della mano

Batteria integrata per la ricarica tramite cavo USB-C (incluso)

A prova di spruzzi

Leggero e comodo da indossare con cinturino elastico regolabile e rivestimento in silicone

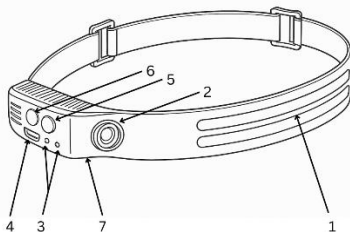
Ideale per la manipolazione libera durante lo sport e i lavori manuali.

COB che diffonde la luce

Luce di messa a fuoco a LED

Struttura del dispositivo

1. Superficie luminosa COB
2. Luce di messa a fuoco a LED
3. Sensore di movimento
4. Simbolo di carica
5. Pulsante ON/OFF
6. Sensore di movimento ON/OFF
7. Connessione USB-C



Ricarica

- Rimuovere il cappuccio protettivo in gomma. Inserire il cavo USB in dotazione nell'apposita porta del dispositivo e collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione USB adeguata.
- Per caricare completamente il dispositivo, lasciarlo collegato per circa 2,5-3 ore.
- Il funzionamento dei pulsanti non è possibile durante il processo di ricarica.
- Il simbolo di carica si illumina di rosso quando la batteria è in carica. Non appena la luce passa da rossa a verde, la batteria è carica.
- Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione di ricarica.
- Non appena la lampada è accesa, si accende il simbolo rosso di carica. Il simbolo rosso di carica lampeggia quando è necessario caricare la batteria.
- Caricare immediatamente il dispositivo per preservare la durata della batteria.
- Ricaricare la batteria ogni sei mesi, anche se il prodotto non viene utilizzato.
- Dopo la ricarica, richiudere la presa di ricarica con il tappo di protezione in gomma.

Messa in funzione e funzionamento

- | Si prega di caricare completamente prima del primo utilizzo.
- | Premere il tasto **ON/OFF**.
- | Il simbolo di carica si accende in rosso.
- | Utilizzare il pulsante **ON/OFF** per selezionare l'impostazione luminosa desiderata. La sequenza è la seguente:
 - Luce superiore COB forte
 - Luce superiore COB debole
 - Luce inferiore COB forte
 - Luce inferiore COB debole
 - Luce di messa a fuoco a LED forte
 - Luce di messa a fuoco a LED debole
- | La lampada si spegne quando viene premuta nuovamente.
- | Tenere premuto il pulsante **ON/OFF** per accendere entrambe le luci COB.
- | Un'altra pressione sul pulsante avvia la luce lampeggiante.
- | L'elastico in vita può essere regolato in base alla taglia.

Modalità sensore di movimento

- | Utilizzare il pulsante **ON/OFF** per selezionare l'impostazione luminosa desiderata.
- | Premere il pulsante **ON/OFF** del **sensore di movimento**. Il simbolo di carica si accende in arancione/verde. Il sensore di movimento è attivato.
- | Se il sensore di movimento registra un movimento di circa 5 cm davanti al sensore, la luce si accende e si spegne automaticamente.
- | Per disattivare la funzione, premere nuovamente il pulsante **ON/OFF del sensore di movimento**. Il simbolo di carica si illumina nuovamente di rosso.

Dati tecnici

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna illuminazione	- Premere il pulsante ON/OFF per accendere - Carica della batteria con il cavo USB - Quando il sensore di movimento è attivato: Movimento della mano di circa 5 cm davanti al sensore

Se nonostante queste misure il dispositivo continua a non funzionare, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Dati tecnici

Alimentazione	Batteria agli ioni di litio integrata
Tipo di batteria	3,7 V, 800 mAh
Ingresso di ricarica	USB tipo C, 5 V, 1A
Luce diffusa COB	Angolo di emissione 230°, 8W, 240 Lumen, raggio d'azione fino a 5 m
Luce di messa a fuoco a LED	3 W, 110 Lm, portata luminosa fino a 45 m
Accessori	Cavo di ricarica USB-C
Tempo di ricarica	Circa 2,5-3 ore
Durata della batteria	Circa 2,5-6,5 ore (a seconda dell'impostazione della luce)
Classe di protezione	IPX4
Dimensioni dell'alloggiamento	52 x 88 x 33 mm
Peso	72 g (solo dispositivo)

Opmerkingen

Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING**

Bronnen van gevaar zijn bijvoorbeeld mechanische onderdelen die ernstig letsel kunnen veroorzaken bij personen.

Er bestaat ook een risico op schade aan voorwerpen (bv. schade aan het apparaat).

**WAARSCHUWING**

Elektrische schokken kunnen de dood of ernstig letsel van personen tot gevolg hebben en de werking van voorwerpen in gevaar brengen (bijv. schade aan het apparaat).

**WAARSCHUWING**

Richt de laserstraal nooit direct of indirect op het oog via reflecterende oppervlakken. Laserstraling kan onherstelbare schade aan het oog veroorzaken. Bij metingen in de buurt van mensen moet de laserstraal worden uitgeschakeld.

Algemene veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING**

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE) is ongeoorloofde ombouw en/of wijziging van het apparaat niet toegestaan. Voor een veilig gebruik van het apparaat moeten de veiligheidsinstructies, waarschuwingen en het hoofdstuk "Gebruik volgens de voorschriften" in acht worden genomen.

**WAARSCHUWING**

Neem de volgende instructies in acht voordat u het apparaat gebruikt:

Gebruik het apparaat niet in de buurt van elektrische lasapparatuur, inductiekachels en andere elektromagnetische velden.

Na abrupte temperatuurveranderingen moet het apparaat ongeveer 30 minuten voor gebruik worden aangepast aan de nieuwe omgevingstemperatuur om de IR-sensor te stabiliseren.

Stel het apparaat niet langdurig bloot aan hoge temperaturen.

Vermijd stoffige en vochtige omgevingen.

Meettoestellen en accessoires zijn geen speelgoed en horen niet thuis in de handen van kinderen!

In commerciële faciliteiten moeten de ongevalpreventievoorschriften van de Duitse federatie van industriële werkgeversverzekeringen voor elektrische systemen en apparatuur worden nageleefd.

Beoogd gebruik

Het apparaat is alleen bedoeld voor de toepassingen die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. Elk ander gebruik is niet toegestaan en kan leiden tot ongelukken of vernieling van het apparaat. Bij een dergelijk gebruik vervalt onmiddellijk elke aanspraak op garantie die de gebruiker tegenover de fabrikant zou kunnen hebben.



Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt om schade aan het apparaat te voorkomen.



Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie. Een uitroepteken in een driehoek duidt op veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing. Lees de instructies volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Dit apparaat is CE-goedgekeurd en voldoet daarmee aan de vereiste richtlijnen.

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd © 2025 Testboy GmbH, Duitsland.

Disclaimer



Bij schade door het niet opvolgen van de instructies vervalt de garantie!
Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit!

Testboy is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van

- het niet opvolgen van de instructies,
- wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door Testboy of
- reserveonderdelen die niet door Testboy zijn vervaardigd of goedgekeurd
- worden veroorzaakt door de invloed van alcohol, drugs of medicijnen

resultaat.

Juistheid van de bedieningsinstructies

Deze handleiding is met grote zorg samengesteld. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor de juistheid en volledigheid van de gegevens, illustraties en tekeningen. Wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden.

Afvalverwijdering

Beste Testboy-klant, wanneer u ons product koopt, hebt u de mogelijkheid om het apparaat aan het einde van de levenscyclus in te leveren bij geschikte inzamelpunten voor elektronisch afval.



De WEEE regelt de terugname en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Fabrikanten van elektrische apparaten zijn verplicht om elektrische apparaten die gratis worden verkocht terug te nemen en te recyclen. Elektrische apparaten mogen dan niet meer in de "normale" afvalstromen terechtkomen. Elektrische apparaten moeten apart worden gerecycled en afgevoerd. Alle apparaten die onder deze richtlijn vallen, zijn voorzien van dit logo.

Verwijdering van gebruikte batterijen



Als eindgebruiker bent u wettelijk verplicht (**Batterijwet**) om alle gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen in te leveren; **weggooien bij het huishoudelijk afval is verboden!**

Batterijen/oplaadbare batterijen die gevaarlijke stoffen bevatten, zijn gelabeld met de volgende symbolen, die aangeven dat wegwerpen met huishoudelijk afval verboden is.

De benamingen voor de bepalende zware metalen zijn:

Cd = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.

U kunt uw gebruikte batterijen/oplaadbare accu's gratis inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente of overal waar batterijen/oplaadbare accu's worden verkocht!

Kwaliteitscertificaat

Alle kwaliteitsrelevante activiteiten en processen die binnen Testboy GmbH worden uitgevoerd, worden permanent gecontroleerd door een kwaliteitsmanagementsysteem. Testboy GmbH bevestigt ook dat de testapparatuur en -instrumenten die tijdens de kalibratie gebruikt worden, onderworpen zijn aan een permanente controle van de testapparatuur.

Conformiteitsverklaring

Het product voldoet aan de nieuwste richtlijnen. Meer informatie vindt u op www.testboy.de

Operatie

Bedankt voor het kiezen van dit apparaat van Testboy.

Voordat u met het apparaat werkt

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing wordt bij het apparaat geleverd of kan worden gedownload op www.testboy.de

Gebruik het apparaat niet op een andere manier dan beschreven in de instructies.

Door de bedieningshandleiding in acht te nemen, voorkomt u bovendien dat het apparaat beschadigd raakt en dat uw wettelijke garantierechten door verkeerd gebruik in gevaar komen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing.

Besteed bijzondere aandacht aan de veiligheidsinstructies

Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.

Omvang van de levering

Hoofdlamp

USB-C oplaadkabel

Bedieningsinstructies

Toepassingsgebied en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

Keuze uit strooilicht met superhelder lichtoppervlak (COB-technologie) of gefocust licht, 2 verlichtingsniveaus (sterk/zwak), rood en knipperend licht

Met bewegingssensor voor contactloos in- en uitschakelen door handbeweging

Geïntegreerde batterij voor opladen via USB-C kabel (meegeleverd)

Spatwaterdicht

Lichtgewicht en comfortabel om te dragen met verstelbare elastische band en siliconen coating

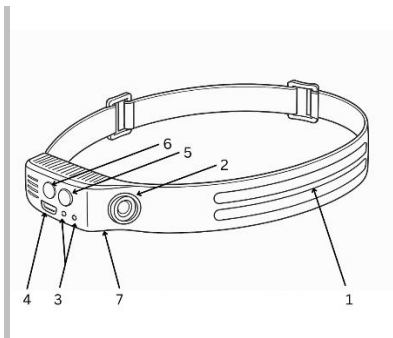
Ideaal voor vrij hanteren tijdens sporten en handwerken.

COB verstrooiend licht

LED focuslicht

Structuur van het apparaat

1. COB-licht oppervlak
2. LED focuslicht
3. Bewegingssensor
4. Oplaadsymbool
5. AAN/UIT-knop
6. Bewegingssensor
AAN/UIT
7. USB-C-aansluiting



Opladen

- | Verwijder de rubberen beschermkap. Steek de meegeleverde USB-kabel in de daarvoor bestemde poort op het apparaat en sluit het apparaat aan op een geschikte USB-stroombron.
- | Om het apparaat volledig op te laden, laat je het ongeveer 2,5-3 uur aangesloten.
- | Knopbediening is niet mogelijk tijdens het opladen
- | Het oplaadsymbool brandt rood wanneer de batterij wordt opgeladen. Zodra het lampje van rood naar groen gaat, is de batterij opgeladen.
- | Ontkoppel het apparaat van de oplaadstroombron
- | Zodra de lamp wordt ingeschakeld, gaat het rode oplaadsymbool branden. Het rode oplaadsymbool knippert als de batterij moet worden opgeladen.
- | Laad het apparaat onmiddellijk op om de levensduur van de batterij te verlengen.
- | Laad de batterij om de zes maanden op, zelfs als het product niet in gebruik is.
- | Sluit na het opladen de oplaadaansluiting weer met de rubberen beschermkap.

Inbedrijfstelling en gebruik

- | Volledig opladen voor het eerste gebruik.
- | Druk op de knop **ON/OFF**.
- | Het oplaadsymbool licht rood op.
- | Gebruik de knop **ON/OFF** om de gewenste lichtinstelling te selecteren. De volgorde is als volgt:
 - COB bovenlicht sterk
 - COB bovenlicht zwak
 - COB-bodemlicht sterk
 - COB-bodemlicht zwak
 - LED-focuslicht sterk
 - LED focuslicht zwak
- | De lamp gaat uit wanneer deze opnieuw wordt ingedrukt.
- | Houd de AAN/UIT-knop ingedrukt zodat beide COB-lampjes aangaan.
- | Nog een druk op de knop start de flitslamp.
- | De elastische tailleband kan in maat worden versteld.

Modus bewegingssensor

- | Gebruik de knop **ON/OFF** om de gewenste lichtinstelling te selecteren.
- | Druk op de ON/OFF-knop **van de bewegingssensor**. Het oplaadsymbool licht oranje/groen op. De bewegingssensor is geactiveerd.
- | Als de bewegingssensor beweging registreert op ongeveer 5 cm voor de sensor, gaat het licht automatisch aan en uit.
- | Druk nogmaals op de AAN/UIT-knop **van de bewegingssensor** om de functie uit te schakelen. Het oplaadsymbool licht weer rood op.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Geen verlichting	- Druk op de AAN/UIT-knop om in te schakelen - Batterij opladen met USB-kabel - Wanneer de bewegingssensor wordt geactiveerd: Handbeweging ca. 5 cm voor de sensor

Als je apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de verkoper bij wie je het product hebt gekocht.

Technische gegevens

Stroomvoorziening	Geïntegreerde Li-Ion batterij
Type batterij	3,7 V, 800 mAh
Oplaadingang	USB type C, 5 V, 1A
COB verstrooid licht	Stralingshoek 230°, 8W, 240 Lm, lichtbereik tot 5 m
LED focuslicht	3 W, 110 Lm, lichtbereik tot 45 m
Accessoires	USB-C oplaadkabel
Oplaadtijd	Ca. 2,5-3 uur
Levensduur batterij	Ca. 2,5-6,5 uur (afhankelijk van de lichtinstelling)
Beschermingsklasse	IPX4
Afmetingen behuizing	52 x 88 x 33 mm
Gewicht	72 g (alleen apparaat)

Uwagi

Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Źródłem zagrożenia są na przykład części mechaniczne, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Istnieje również ryzyko uszkodzenia przedmiotów (np. uszkodzenia urządzenia).



OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem elektrycznym może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, a także zagrazić funkcjonowaniu przedmiotów (np. uszkodzenie urządzenia).



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy kierować wiązki lasera bezpośrednio lub pośrednio na oko przez powierzchnie odbłaskowe. Promieniowanie laserowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenie oka. Podczas pomiarów w pobliżu ludzi wiązka lasera musi być wyłączona.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa i homologacji (CE) niedozwolona jest nieautoryzowana przebudowa i/lub modyfikacja urządzenia. Aby zapewnić bezpieczną eksploatację urządzenia, należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa, ostrzeżeń i rozdziału "Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem".



OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przestrzegać poniższych instrukcji:

Należy unikać używania urządzenia w pobliżu elektrycznych urządzeń spawalniczych, nagrzewnic indukcyjnych i innych pól elektromagnetycznych.

Po nagłych zmianach temperatury, urządzenie musi być dostosowane do nowej temperatury otoczenia przez około 30 minut przed użyciem, aby ustabilizować czujnik podczerwieni.

Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur przez dłuższy czas. Unikać zapalonych i wilgotnych warunków otoczenia.

Urządzenia pomiarowe i akcesoria nie są zabawkami i nie powinny znajdować się w rękach dzieci!

W obiektach komercyjnych należy przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom Niemieckiej Federacji Stowarzyszeń Ubezpieczeń Odpowiedzialności Cywilnej Pracodawców Przemysłowych w odniesieniu do instalacji i urządzeń elektrycznych.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań opisanych w instrukcji obsługi. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone i mogą prowadzić do wypadków lub zniszczenia urządzenia. Takie użycie spowoduje natychmiastowe unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych i rękojmi, jakie użytkownik może mieć wobec producenta.



Aby chronić urządzenie przed uszkodzeniem, należy wyjąć baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.



Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają. Wykrzyknik w trójkącie oznacza instrukcje bezpieczeństwa w instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać całą instrukcję. To urządzenie posiada certyfikat CE i w związku z tym spełnia wymagane dyrektywy.

Zastrzega się prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia © 2025 Testboy GmbH, Niemcy.

Zastrzeżenie



Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji unieważniają gwarancję! Nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze!

Testboy nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z

- | nieprzestrzeganie instrukcji,
 - | modyfikacje produktu niezatwierdzone przez Testboy lub
 - | części zamienne, które nie zostały wyprodukowane lub zatwierdzone przez Testboy
- są spowodowane wpływem alkoholu, narkotyków lub leków
wynik.

Prawidłowość instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Nie ponosimy odpowiedzialności za poprawność i kompletność danych, ilustracji i rysunków. Zmiany, pomyłki i błędy są wykluczone.

Usuwanie odpadów

Drogi kliencie Testboy, kupując nasz produkt, masz możliwość zwrócenia urządzenia do odpowiednich punktów zbiórki odpadów elektronicznych po zakończeniu jego cyklu życia.



Ustawa WEEE reguluje odbiór i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Producenci urządzeń elektrycznych są zobowiązani do bezpłatnego odbioru i recyklingu sprzedawanych urządzeń elektrycznych. Urządzenia elektryczne nie mogą być następnie utylizowane w "normalnych" strumieniach odpadów. Urządzenia elektryczne muszą być poddawane recyklingowi i utylizowane oddzielnie. Wszystkie urządzenia objęte tą dyrektywą są oznaczone tym logo.

Utylizacja zużytych baterii



Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany (**ustawa o bateriach**) do zwrotu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów; wyrzucanie **ich wraz z odpadami domowymi jest zabronione!**

Baterie/akumulatory zawierające substancje niebezpieczne są oznaczone odpowiednimi symbolami, które wskazują, że ich utylizacja wraz z odpadami domowymi jest zabroniona.

Oznaczenia decydujących metali ciężkich to:

Cd = kadm, **Hg** = rtęć, **Pb** = ołów.

Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać w punktach zbiórki w swojej gminie lub wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie/akumulatory!

Certyfikat jakości

Wszystkie działania i procesy związane z jakością przeprowadzane w Testboy GmbH są stale monitorowane przez system zarządzania jakością. Testboy GmbH potwierdza również, że sprzęt testowy i instrumenty używane podczas kalibracji podlegają stałemu monitorowaniu sprzętu testowego.

Deklaracja zgodności

Produkt spełnia wymagania najnowszych dyrektyw. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.testboy.de

Działanie

Dziękujemy za wybranie tego urządzenia od Testboy.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Instrukcja obsługi jest dołączona do urządzenia lub można ją pobrać ze strony www.testboy.de.

Nie używaj urządzenia w sposób inny niż opisany w instrukcji.

Przestrzeganie instrukcji obsługi pozwala również uniknąć uszkodzenia urządzenia i naruszenia ustawowych praw gwarancyjnych wynikających z niewłaściwego użytkowania. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi.

Należy zwrócić szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Zakres dostawy

Światło główne

Kabel ładujący USB-C

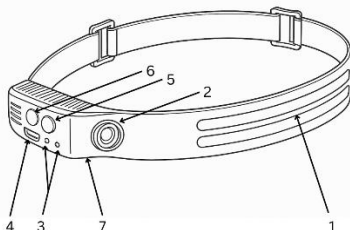
Instrukcja obsługi

Obszar zastosowań i wszystkie zalety nowego urządzenia w skrócie

Do wyboru światło rozproszone z super jasną powierzchnią świetlną (technologia COB) lub światło skupione, 2 poziomy oświetlenia (mocne/słabe), światło czerwone i migające
Z czujnikiem ruchu do bezdotykowego włączania i wyłączenia za pomocą ruchu ręki
Zintegrowana bateria do ładowania przez kabel USB-C (w zestawie)
Odporność na zachłapanie
Lekki i wygodny w noszeniu z regulowanym elastycznym paskiem i silikonową powłoką
Idealny do swobodnej obsługi podczas uprawiania sportu i prac ręcznych.
COB rozpraszające światło
Oświetlenie LED

Struktura urządzenia

1. Powierzchnia świetlna COB
2. Oświetlenie LED
3. Czujnik ruchu
4. Symbol ładowania
5. Przycisk ON/OFF
6. Czujnik ruchu WŁ.
7. Połączenie USB-C



Ładowanie

- | Zdejmij gumową nasadkę ochronną. Podłącz dostarczony kabel USB do portu w urządzeniu i podłącz urządzenie do odpowiedniego źródła zasilania USB.
- | Aby w pełni naładować urządzenie, należy pozostawić je podłączone na około 2,5-3 godziny.
- | Obsługa przycisków nie jest możliwa podczas procesu ładowania
- | Symbol ładowania świeci się na czerwono, gdy bateria jest ładowana. Gdy wskaźnik zmieni kolor z czerwonego na zielony, oznacza to, że bateria jest naładowana.
- | Odlącz urządzenie od źródła zasilania.
- | Po włączeniu lampy zaświeci się czerwony symbol ładowania. Czerwony symbol ładowania miga, gdy akumulator wymaga naładowania.
- | Należy natychmiast naładować urządzenie, aby zachować żywotność baterii.
- | Baterię należy ładować co sześć miesięcy, nawet jeśli produkt nie jest używany.
- | Po zakończeniu ładowania należy ponownie zamknąć gniazdo ładowania gumową zaślepką ochronną.

Uruchomienie i obsługa

- | Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie.
- | Naciśnij przycisk **ON/OFF**.
- | Symbol ładowania świeci się na czerwono.
- | Użyj przycisku **ON/OFF**, aby wybrać żądane ustawienie światła. Sekwencja jest następująca:
 - Mocne górne światło COB
 - Słabe górne światło COB
 - Mocne światło dolne COB
 - Słabe światło dolne COB
 - Mocne światło ogniskujące LED
 - Słabe światło ogniskujące LED
- | Lampka wyłączy się po ponownym naciśnięciu.
- | Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ON/OFF**, aby włączyć oba światła COB.
- | Kolejne naciśnięcie przycisku uruchamia migające światło.
- | Elastyczny pasek w talii można regulować.

Tryb czujnika ruchu

- | Użyj przycisku **ON/OFF**, aby wybrać żądane ustawienie światła.
- | Naciśnij przycisk **ON/OFF czujnika ruchu**. Symbol ładowania zaświeci się na pomarańczowo/zielono. Czujnik ruchu jest włączony.
- | Jeśli czujnik ruchu zarejestruje ruch w odległości ok. 5 cm przed czujnikiem, światło włączy się i wyłączy automatycznie.
- | Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk **ON/OFF czujnika ruchu**. Symbol ładowania ponownie zaświeci się na czerwono.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak oświetlenia	- Naciśnij przycisk ON/OFF, aby włączyć - Ładowanie akumulatora za pomocą kabla USB - Gdy czujnik ruchu jest aktywny: Ruch ręki w odległości ok. 5 cm przed czujnikiem

Jeśli mimo zastosowania tych środków urządzenie nadal nie działa, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

Dane techniczne

Zasilanie	Zintegrowany akumulator litowo-jonowy
Typ akumulatora	3,7 V, 800 mAh
Wejście ładowania	USB typu C, 5 V, 1 A
Światło rozproszone COB	Kąt wiązki 230°, 8 W, 240 lm, zasięg światła do 5 m
Oświetlenie LED	3 W, 110 lm, zasięg światła do 45 m
Akcesoria	Kabel ładujący USB-C
Czas ładowania	Około 2,5-3 godzin
Żywotność baterii	Około 2,5-6,5 godziny (w zależności od ustawienia światła)
Klasa ochrony	IPX4
Wymiary obudowy	52 x 88 x 33 mm
Waga	72 g (tylko urządzenie)

Anteckningar

Säkerhetsinstruktioner

**VARNING**

Riskkällor är t.ex. mekaniska delar som kan orsaka allvarliga personskador. Det finns också risk för skador på föremål (t.ex. skador på apparaten).

**VARNING**

Elektriska stötar kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador samt äventyra funktionen hos föremål (t.ex. skada på apparaten).

**VARNING**

Rikta aldrig laserstrålen direkt eller indirekt mot ögat genom reflekterande ytor. Laserstrålning kan orsaka irreparabla skador på ögat. Vid mätning i närheten av människor måste laserstrålen avaktiveras.

Allmänna säkerhetsanvisningar

**VARNING**

Av säkerhets- och godkännandeskäl (OE) är det inte tillåtet att bygga om och/eller modifiera apparaten på ett otillåtet sätt. För att säkerställa en säker drift av apparaten måste du följa säkerhetsanvisningarna, varningsanvisningarna och kapitlet "Avsedd användning".

**VARNING**

Observera följande anvisningar innan du använder apparaten:

Undvik att använda apparaten i närheten av elektrisk svetsutrustning, induktionsvärmare och andra elektromagnetiska fält.

Efter plötsliga temperaturförändringar måste apparaten anpassas till den nya omgivningstemperaturen i ca 30 minuter före användning för att IR-sensorn ska stabiliseras.

Utsätt inte apparaten för höga temperaturer under längre perioder.

Undvik dammiga och fuktiga omgivningsförhållanden.

Mätinstrument och tillbehör är inte leksaker och hör inte hemma i barns händer!

I kommersiella anläggningar måste de olycksförebyggande bestämmelserna för elektriska system och utrustning från den tyska federationen för industriella arbetsgivaransvarsförsäkringsföreningar följas.

Avsedd användning

Apparaten är endast avsedd för de användningsområden som beskrivs i bruksanvisningen. All annan användning är inte tillåten och kan leda till olyckor eller förstörelse av apparaten. Vid sådan användning upphör alla garanti- och reklamationsanspråk som användaren kan ha gentemot tillverkaren omedelbart att gälla.



För att skydda apparaten från skador bör batterierna tas ur om apparaten inte ska användas under en längre tid.



Vi tar inget ansvar för sak- eller personskador som orsakas av felaktig hantering eller bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna. I sådana fall är alla garantianspråk ogiltiga. Ett utropstecken i en triangel anger säkerhetsanvisningar i bruksanvisningen. Läs igenom bruksanvisningen helt och hållet innan du använder apparaten. Denna apparat är CE-godkänd och uppfyller därmed de direktiv som krävs.

Rättigheter förbehållna för ändringar av specifikationer utan föregående meddelande © 2025 Testboy GmbH, Tyskland.

Ansvarsfriskrivning



Skador som uppstår på grund av att anvisningarna inte har följts medför att garantin upphör att gälla!

Vi tar inget ansvar för följdskador som uppstår på grund av detta!

Testboy ansvarar inte för skador som uppstår till följd av

- underlåtenhet att följa instruktionerna,
 - modificeringar av produkten som inte godkänts av Testboy eller
 - reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av Testboy
- är orsakade av påverkan av alkohol, droger eller läkemedel resultat.

Korrekthet i bruksanvisningen

Denna bruksanvisning har sammanställts med stor omsorg. Vi tar inget ansvar för att data, illustrationer och ritningar är korrekta och fullständiga. Vi reserverar oss för ändringar, tryckfel och felaktigheter.

Avfallshantering

Kära Testboy-kund, när du köper vår produkt har du möjlighet att returnera enheten till lämpliga insamlingsställen för elektroniskt avfall i slutet av dess livscykel.



WEEE reglerar återtagande och återvinning av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning. Tillverkare av elektriska apparater är skyldiga att ta tillbaka och återvinna elektriska apparater som säljs kostnadsfritt. Elektriska apparater får då inte längre kasseras i de "normala" avfallsströmmarna. Elektriska apparater måste återvinnas och bortskaffas separat. Alla apparater som omfattas av detta direktiv är märkta med denna logotyp.

Avfallshantering av förbrukade batterier



Som slutanvändare är du enligt lag (**batterilagen**) skyldig att lämna tillbaka alla förbrukade batterier och laddningsbara batterier; det är **förbjudet att slänga dem i hushållsavfallet!**

Batterier/laddningsbara batterier som innehåller farliga ämnen är märkta med symboler som anger att de inte får kastas i hushållsavfallet.

Beteckningarna för den avgörande tungmetallen är:

Cd = kadmium, **Hg** = kvicksilver, **Pb** = bly.

Du kan lämna in dina förbrukade batterier/laddningsbara batterier kostnadsfritt till insamlingsställena i din kommun eller där batterier/laddningsbara batterier säljs!

Kvalitetscertifikat

Alla kvalitetsrelevanta aktiviteter och processer som utförs inom Testboy GmbH övervakas permanent av ett kvalitetsledningssystem. Testboy GmbH bekräftar också att de testutrustningar och instrument som används vid kalibrering är föremål för permanent testutrustningsövervakning.

Försäkran om överensstämmelse

Produkten uppfyller de senaste direktiven. Du hittar mer information på www.testboy.de

Drift

Tack för att du valde den här enheten från Testboy.

Innan du börjar arbeta med enheten

Läs bruksanvisningen noggrant.

Bruksanvisningen medföljer enheten eller kan laddas ner från **www.testboy.de**

Använd inte apparaten på något annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Genom att följa bruksanvisningen undviker du också skador på apparaten och att din lagstadgade garantirätt äventyras på grund av felaktig användning. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har följts.

Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna

Förvara bruksanvisningen på en säker plats.

Leveransens omfattning

Huvudbelysning

USB-C laddningskabel

Bruksanvisning

Applikationsområde och alla fördelar med din nya apparat i en överblick

Val mellan spridd belysning med superljusstark ljusyta (COB-teknik) eller fokuserad belysning, 2 belysningsnivåer (stark/svag), rött och blinkande ljus

Med rörelsesensor för kontaktlös på- och avstängning med handrörelse

Integrerat batteri för laddning via USB-C-kabel (medföljer)

Stänksäker

Lätt och bekväm att bära med justerbar elastisk rem och silikonbeläggning

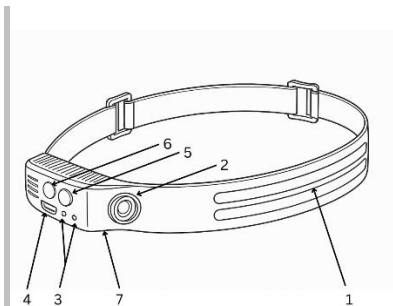
Idealisk för fri hantering under sport och hantverk.

COB sprider ljus

LED-fokuslampa

Enhetens struktur

1. COB-ljusets yta
2. LED-fokuslampa
3. Rörelsesensor
4. Symbol för laddning
5. ON/OFF-knapp
6. Rörelsesensor ON/OFF
7. USB-C-anslutning



Laddning

- | Ta bort det skyddande gummlocket. Anslut den medföljande USB-kabeln till den port som finns på enheten och anslut enheten till en lämplig USB-strömkälla.
- | För att ladda enheten helt, låt den vara ansluten i cirka 2,5-3 timmar.
- | Knaptryckning är inte möjlig under laddningsprocessen
- | Laddningssymbolen lyser rött när batteriet håller på att laddas. Så snart lampan växlar från rött till grönt är batteriet laddat.
- | Koppla bort enheten från laddningsströmkällan
- | Så snart lampan slås på tänds den röda laddningssymbolen. Den röda laddningssymbolen blinkar när batteriet behöver laddas.
- | Ladda enheten omedelbart för att spara på batteriets livslängd.
- | Ladda batteriet var sjätte månad, även om produkten inte används.
- | Efter laddningen stänger du laddningsuttaget igen med skyddslocket av gummi.

Idrifttagning och drift

- | Ladda den helt innan första användningstillfället.
- | Tryck på ON/OFF-knappen.
- | Laddningssymbolen tänds med rött sken.
- | Använd ON/OFF-knappen för att välja önskad ljusinställning. Sekvensen är som följer:
 - COB övre lätt stark
 - COB övre ljus svag
 - COB botten ljus stark
 - COB bottenlampa svag
 - LED-fokusljus starkt
 - LED-fokuslampa svag
- | Lampan släcks när den trycks in igen.
- | Håll ON/OFF-knappen intryckt så att båda COB-lamporna tänds.
- | Ett nytt tryck på knappen startar blyxtljuset.
- | Det elastiska midjebandet kan justeras i storlek.

Läge för rörelsesensor

- | Använd ON/OFF-knappen för att välja önskad ljusinställning.
- | Tryck på **rörelsesensorns** ON/OFF-knapp. Laddningssymbolen tänds orange/grönt. Rörelsesensorn är aktiverad.
- | Om rörelsesensorn registrerar en rörelse ca 5 cm framför sensorn tänds och släcks lampan automatiskt.
- | För att avaktivera funktionen trycker **du på** ON/OFF-knappen **för rörelsesensorn** igen. Laddningssymbolen tänds åter med rött sken.

Felsökning

Problem	Lösning
Ingen belysning	- Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på - Ladda batteriet med USB-kabel - När rörelsesensorn är aktiverad: Handrörelse ca 5 cm framför sensorn

Om din enhet fortfarande inte fungerar trots dessa åtgärder, kontakta återförsäljaren där du köpte produkten.

Tekniska data

Strömförsörjning	Integrerat Li-Ion-batteri
Batterityp	3,7 V, 800 mAh
Ingång för laddning	USB typ C, 5 V, 1A
COB spridd belysning	Strålningsvinkel 230°, 8W, 240 Lm, ljusområde upp till 5 m
LED-fokuslampa	3 W, 110 Lm, ljusavstånd upp till 45 m
Tillbehör	USB-C laddningskabel
Laddningstid	Cirka 2,5-3 timmar
Batteriets livslängd	Cirka 2,5-6,5 timmar (beroende på ljusinställning)
Skyddsklass	IPX4
Mått på hölje	52 x 88 x 33 mm
Vikt	72 g (endast enhet)



Testboy GmbH
Elektrotechnische Spezialfabrik
Beim Alten Flugplatz 3
D-49377 Vechta
Germany

Tel: 0049 (0)4441 / 89112-10
Fax: 0049 (0)4441 / 84536

www.testboy.de
info@testboy.de